

9. E necesară, de asemenea, reluarea activității de editare și comentare a unor texte slave scrise pe teritoriul țării noastre, în primul rând a documentelor juridice nou descoperite, a cronicilor în limba slavonă¹¹⁰, precum și a glosarelor și gramaticilor slavo-române¹¹¹.

10. În cadrul comisiei de editură și textologie a Congresului slaviștilor s-a făcut, printre altele, propunerea întocmirii și editării unor cataloage complete ale manuscriselor slave aflătoare în bibliotecile din țările slave și neslave. În acest sens, acțiunea întreprinsă în cadrul Bibliotecii Academiei R.P.R. de publicare a unui astfel de catalog pentru manuscrisele slave de la noi¹¹² este mai mult decât binevenită.

11. Una dintre problemele centrale care au atras atenția participanților la recentul Congres internațional al slaviștilor a fost aceea a necesității întocmirii unui atlas comun al limbilor slave, pe marginea căruia s-au prezentat câteva referate și au avut loc ample discuții¹¹³. La sfârșitul Congresului, Comisia pentru colaborarea științifică internațională a dat sarcină unei grupe de lucru să pregătească pentru congresul al V-lea (1963) materialele necesare pentru începerea unei astfel de acțiuni științifice de amploare, fără precedent în istoria geografiei lingvistice¹¹⁴.

Din materialele Congresului rezultă că «nu trebuie neglijată propunerea de a se oglindi în atlasul comun al limbilor slave domeniul de răspândire a limbilor română, maghiară, baltice, finice, pe teritoriul cărora pot să se continue sau să se unească unele izogloze fonetice și lexicale»¹¹⁵. Așadar, slaviștilor și dialectologilor români, în frunte cu acad. E. Petrovici și acad. Al. Rosetti, le revine sarcina de a contribui la elaborarea chestionarului, a sistemului de transcriere, la stabilirea punctelor ce urmează să fie anchetate pe teritoriul țării noastre (românești și slave) etc.

În această muncă, un rol important îl va avea studierea și generalizarea rezultatelor obținute prin publicarea *Atlasului lingvistic român*, atît în ceea ce privește oglindirea influenței slave în lexic și fonetică, cit și în privința studierii graiurilor slave pe teritoriul R.P.R.

12. Fără îndoială, cercetările de dialectologie slavă pe teritoriul țării noastre capătă o importanță de prim ordin pentru lingvistica slavo-română. Rezultatele obținute pînă acum trebuie fructificate și dezvoltate, astfel ca într-un viitor apropiat, să putem întocmi o hartă completă a tuturor punctelor cu populație slavă (bulgară, sîrbă, ucraineană, rusă, slovacă, cehă, polonă) de pe teritoriul Republicii Populare Romîne.

În legătură cu aceasta e necesară organizarea unei consfătuiri consacrată *dialectologiei slave în R.P.R.*, la care să se prezinte referate asupra sarcinilor

¹¹⁰ Cf., în acest sens, *Cronicele slavo-romîne din sec. XV—XVI* publicate de Ion Bogdan. Ed. rev. și compl. de P. P. Panaitescu Ed. Acad. R.P.R. 1959.

¹¹¹ Vezi în volumul de față articolul lui D. Strungaru, *Gramatica lui Smotrițki și prima gramatică romînească*.

¹¹² P. P. Panaitescu, *Manuscrisele slave...*, vol. I, Introducere, p. V: în total, lucrarea va cuprinde 3 volume.

¹¹³ Vezi G. Mihăilă, *Problemele Atlasului comun al limbilor slave la al IV-lea Congres al slaviștilor (Moscova, 1—10 sept. 1958)*, SCL, IX, 1958, nr. 4, pp. 537—541.

¹¹⁴ Vezi V. V. Vinogradov, *Итоги У Международного съезда славистов...*, p. 498.

¹¹⁵ Vezi «Вопросы языкознания», 1959, nr. I, p. 12.